



**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN 10**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *8140* /QĐ-UBND

Quận 10, ngày *29* tháng *11* năm 2021

QUYẾT ĐỊNH

**Hỗ trợ hộ kinh doanh theo Nghị quyết số 68/NQ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2021 của Chính phủ về một số chính sách hỗ trợ người lao động và người sử dụng lao động gặp khó khăn do đại dịch COVID-19
(đợt 3)**

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 10

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Nghị quyết số 68/NQ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2021 của Chính phủ về một số chính sách hỗ trợ người lao động và người sử dụng lao động gặp khó khăn do đại dịch COVID-19;

Căn cứ Nghị quyết số 126/NQ-CP ngày 08 tháng 10 năm 2021 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung Nghị quyết số 68/NQ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2021 của Chính phủ về một số chính sách hỗ trợ người lao động và người sử dụng lao động gặp khó khăn do đại dịch COVID-19;

Căn cứ Quyết định số 23/2021/QĐ-TTg ngày 07 tháng 7 năm 2021 của Thủ tướng Chính phủ quy định về việc thực hiện một số chính sách hỗ trợ người lao động và người sử dụng lao động gặp khó khăn do đại dịch COVID-19;

Căn cứ Quyết định số 33/2021/QĐ-TTg ngày 06 tháng 11 năm 2021 của Thủ tướng Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Quyết định số 23/2021/QĐ-TTg ngày 07 tháng 7 năm 2021 của Thủ tướng Chính phủ quy định về việc thực hiện một số chính sách hỗ trợ người lao động và người sử dụng lao động gặp khó khăn do đại dịch COVID-19;

Căn cứ Quyết định số 3302/QĐ-UBND ngày 13 tháng 9 năm 2021 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc ủy quyền phê duyệt danh sách và kinh phí hỗ trợ theo Quyết định số 23/2021/QĐ-TTg ngày 07 tháng 7 năm 2021 của Thủ tướng Chính phủ;

Căn cứ văn bản số 2512/UBND-VX ngày 28 tháng 7 năm 2021 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc triển khai một số chính sách hỗ trợ người lao động và người sử dụng lao động gặp khó khăn do đại dịch Covid-



19 theo Nghị quyết số 68/NQ-CP của Chính phủ và Quyết định số 23/2021/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ;

Căn cứ danh sách đề xuất hộ kinh doanh đạt đủ điều kiện được hỗ trợ theo Nghị quyết số 68/NQ-CP của Ủy ban nhân dân các phường 4, 5, 8, 13, 14 và Chi cục Thuế Quận 10;

Xét đề nghị của Phòng Kinh tế Quận 10 tại Tờ trình số 329/TTr-KT ngày 22 tháng 11 năm 2021;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt danh sách 508 hộ kinh doanh đủ điều kiện được hỗ trợ theo Nghị quyết số 68/NQ-CP (đính kèm danh sách).

1. Mức chi hỗ trợ: 3.000.000 đồng/hộ kinh doanh

2. Tổng kinh phí hỗ trợ:

508 hộ kinh doanh x 3.000.000 đồng/hộ kinh doanh = 1.524.000.000 đồng

(Số tiền bằng chữ: Một tỷ năm trăm hai mươi bốn triệu đồng).

Trong đó:

- Chi hỗ trợ 121 hộ kinh doanh trên địa bàn phường 4 đạt đủ điều kiện với kinh phí 363.000.000 đồng (bằng chữ: Ba trăm sáu mươi ba triệu đồng)

- Chi hỗ trợ 127 hộ kinh doanh trên địa bàn phường 5 đạt đủ điều kiện với kinh phí 381.000.000 đồng (bằng chữ: Ba trăm tám mươi một triệu đồng)

- Chi hỗ trợ 43 hộ kinh doanh trên địa bàn phường 8 đạt đủ điều kiện với kinh phí 129.000.000 đồng (bằng chữ: Một trăm hai mươi chín triệu đồng)

- Chi hỗ trợ 167 hộ kinh doanh trên địa bàn phường 13 đạt đủ điều kiện với kinh phí 501.000.000 đồng (bằng chữ: Năm trăm lẻ một triệu đồng)

- Chi hỗ trợ 50 hộ kinh doanh trên địa bàn phường 14 đạt đủ điều kiện với kinh phí 150.000.000 đồng (bằng chữ: Một trăm năm mươi triệu đồng).

Điều 2. Phương thức chi trả: chi hỗ trợ 1 lần cho hộ kinh doanh thông qua tài khoản ngân hàng hoặc tài khoản Viettelpay.

Điều 3. Giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân các phường 4, 5, 8, 13, 14 chịu trách nhiệm liên hệ, chuyển kinh phí hỗ trợ đến hộ kinh doanh theo đúng quy định.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 5. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Quận 10, Trưởng phòng Kinh tế Quận 10, Trưởng phòng Tài chính - Kế hoạch Quận 10, Chi cục trưởng Chi cục

Thuế Quận 10, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các phường 4, 5, 8, 13, 14 và các hộ kinh doanh có tên trong danh sách chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 5;
- Kho bạc Nhà nước Q.10;
- Phòng LĐTBXH Q.10;
- Lưu: VT, PKT (Phường).



CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Thu Hường



**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN 10**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh phúc**

**DANH SÁCH HỘ KINH DOANH TRÊN ĐỊA BÀN PHƯỜNG 8 ĐẠT ĐỦ ĐIỀU KIỆN ĐƯỢC HỖ TRỢ
THEO NGHỊ QUYẾT SỐ 68/2021/NQ-CP**

(Đính kèm Quyết định số 8140 /QĐ-UBND ngày 29 tháng 11 năm 2021 của Ủy ban nhân dân Quận 10)

STT	Họ và tên	Giấy chứng nhận ĐKKD	Mã số thuế	Địa điểm kinh doanh	Ngành nghề kinh doanh	Số tiền hỗ trợ (đồng)
1	LÊ THÙY LINH	41J8030548	0316737495	541/7 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán lẻ linh kiện điện thoại, ộp lưng	3.000.000
2	TRẦN THỊ HỒNG HẠNH	41J8025102	8230558682	541/7 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán điện thoại di động, linh kiện điện thoại	3.000.000
3	DƯƠNG NGÔ MINH NGUYỆT	41J8025594	0307324484	541/11 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán lẻ phụ kiện điện thoại di động	3.000.000
4	BÙI THỊ NHƯ TÚ	41J8020132	8077015860	220/40 Nguyễn Tiểu La, P.8	Bán lẻ quần áo	3.000.000
5	DƯƠNG XUÂN HOÀNG	41J8018827	0311955891	280 Ngô Quyền, P.8	Bán đồ chơi trẻ em	3.000.000
6	NGUYỄN HỮU TRUNG	41J8029412	8404993492	262/37 Nguyễn Tiểu La, P.8	Dịch vụ chăm sóc da	3.000.000
7	TRẦN QUỐC THÁI	41J8026794	0315052756	550 Bà Hạt, P.8	Bán quần áo	3.000.000
8	VŨ THỊ KIM LIÊN	41J8009492	0304324239	611 Bà Hạt, P.8	May và bán lẻ quần áo may sẵn	3.000.000
9	CHÂU QUỐC CƯỜNG	41J8030606	8063073679	443 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán lẻ trái cây	3.000.000
10	LẠI HỒNG LƯU	41J8028829	0315984237	613 Đường 3/2, P.8	Dịch vụ sửa chữa điện thoại	3.000.000



Handwritten signature in blue ink.

STT	Họ và tên	Giấy chứng nhận ĐKKD	Mã số thuế	Địa điểm kinh doanh	Ngành nghề kinh doanh	Số tiền hỗ trợ (đồng)
11	HÀ THỊ BẠCH YẾN	41J8004732	0302452732	527 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán hoa tươi	3.000.000
12	NGUYỄN TRỌNG PHÚC	41J8020423	0312548306	577 Đường 3/2, P.8	Dịch vụ sửa chữa, mua bán thiết bị viễn thông	3.000.000
13	LƯU THÚY HOA	41J8029992	0309828790	415 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán lẻ quà lưu niệm	3.000.000
14	PHẠM THỊ QUY	41J8020661	0312636182	326 Vĩnh Viễn, P.8	Bán kính đeo mắt	3.000.000
15	NGUYỄN ANH TUẤN	41J8021324	0304336844	147 Nhật Tảo, P.8	Thẩm mỹ viện	3.000.000
16	HỒ THỊ CẨM TÚ	41J8029984	0313945803	303 Nhật Tảo, P.8	Bán quần áo, túi xách, kính đeo mắt	3.000.000
17	NGUYỄN THỊ MỸ DUNG	41J8027570	0300947916	543C Nguyễn Tri Phương, P.8	Gia công tiện phụ tùng xe máy	3.000.000
18	TRẦN THỊ NGỌC TRÂM	41J8028881	8083389695	533/5 Nguyễn Tri Phương, P.8	Dịch vụ ăn uống	3.000.000
19	VÕ THANH QUAN	41J8004630	0302124932	252 Ngô Quyền, P.8	Gia công phục hồi đầu culasse honda	3.000.000
20	NGUYỄN XUÂN HÙNG	41J8028540	8089044496	428 Bà Hạt, P.8	Dịch vụ ăn uống	3.000.000
21	HUỶNH THỊ TUYẾT	41J8020660	0312636175	441-443 Bà Hạt, P.8	Bán quần áo trẻ em	3.000.000
22	LƯU THỊ DIỆU THÚY	41J8019709	0312298014	274 Ngô Quyền, P.8	Bán mắt kính	3.000.000
23	NGUYỄN MINH TÂM	41J8021665	0306043674	593 Đường 3/2, P.8	Bán linh kiện điện thoại	3.000.000
24	QUÝ HẢI	41J8023695	8110610556	420 Bà Hạt, P.8	Bán phụ tùng xe máy	3.000.000
25	NGUYỄN THỊ NGỌC BÍCH	41J8018397	0301524494	517/4 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán phụ tùng xe gắn máy	3.000.000
26	ĐÀO HUY VIỆT	41J8018561	0311836767	434 Vĩnh Viễn, P.8	Mua bán điện thoại di động	3.000.000

STT	Họ và tên	Giấy chứng nhận ĐKKD	Mã số thuế	Địa điểm kinh doanh	Ngành nghề kinh doanh	Số tiền hỗ trợ (đồng)
27	ĐẶNG ANH TÀI	41J8025142	0314322375	358 Vĩnh Viễn, P.8	Bán đồ gia dụng	3.000.000
28	TRẦN THANH ĐÔNG	41J8018875	8053260694	617 Đường 3/2, P.8	Bán laptop, máy vi tính	3.000.000
29	PHẠM QUANG KHÁNH	41J8027398	0312719978	533/12A Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán linh kiện, phụ kiện điện thoại	3.000.000
30	HUỖNH THỊ THU LIỄU	41J8028671	0313469819	474 Vĩnh Viễn, P.8	Bán balo, túi xách	3.000.000
31	THÁI THỊ THANH THÚY	41J8021875	0303200488	480 Vĩnh Viễn, P.8	Bán quần áo	3.000.000
32	LÊ THỊ ÁNH LOAN	41J8030392	0316670138	140 Nhật Tảo, P.8	Bán quần áo, giày dép	3.000.000
33	ĐỖ THỊ THÚY PHƯƠNG	41J8023791	3601559221	541/6 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán linh kiện điện thoại	3.000.000
34	NGUYỄN QUỐC HÙNG	41J8022535	8051196838	424 Bà Hạt, P.8	Bán nem Lai Vung	3.000.000
35	TRẦN THỊ KIM HUỆ	41J8022937	0313430642	539B Đường 3/2, P.8	Bán lẻ linh kiện điện thoại di động	3.000.000
36	NGUYỄN TRUNG QUÂN	41J8017643	0309502421	231 Nguyễn Tiểu La, P.8	Bán cà phê bột, mật ong, khô nai, hàng mỹ nghệ, quà lưu niệm	3.000.000
37	LÊ THỊ NGỌC HÂN	41J8024962	0310439904	235 Nguyễn Tiểu La, P.8	Dịch vụ uốn tóc	3.000.000
38	HỒ VĂN LỘC	41J8026857	0302448020	529/9 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán lẻ phụ kiện điện thoại di động	3.000.000
39	LÊ CHÂU SONG LUYỆN	41J8026251	8480494375	519 Nguyễn Tri Phương, P.8	Bán lẻ quần áo may sẵn	3.000.000
40	LÊ TẤN ĐẠO	41J8024994	0305301643	565 Đường 3/2, P.8	Bán điện thoại di động, linh kiện điện thoại	3.000.000
41	HUỖNH KIM NGÂN	41J8030726	8422963839	218 Nguyễn Tiểu La, P.8	Dịch vụ làm móng tay, móng chân	3.000.000

STT	Họ và tên	Giấy chứng nhận ĐKKD	Mã số thuế	Địa điểm kinh doanh	Ngành nghề kinh doanh	Số tiền hỗ trợ (đồng)
42	CAO HOÀNG PHƯƠNG	41J8028429	8128301534	327 Nguyễn Tiểu La, P.8	Dịch vụ ăn uống	3.000.000
43	HUỶNH CHÚC CHI	41J8024107	8278853887	220/24 Nguyễn Tiểu La, P.8	Gia công bao bì giấy	3.000.000
TỔNG CỘNG						129.000.000

(Số tiền bằng chữ: Một trăm hai mươi chín triệu đồng)